



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 10-ago.-2021

Número de Revisión: 5

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

**Nombre Del Producto** ARBORCOAT EXTERIOR WATERBORNE TRANSLUCENT DECK & SIDING STAIN TEAK  
**Código del producto** W62330  
**Código de producto alternativo** W62330  
**Clasificación de producto** TINTE DE LÁTEX  
**Color** Amarillo naranja  
**Uso recomendado** TINTE  
**Restricciones de uso** No hay información disponible

### **Fabricante**

Benjamin Moore & Co.  
101 Paragon Drive  
Montvale, NJ 07645  
Teléfono: 1-866-708-9180  
www.benjaminmoore.com

### **Teléfono de emergencia**

CHEMTREC: + 1703-741-5970 / 1-800-424-9300  
+1 703-527-3887 (fuera de EE. UU. Y Canadá)

## 2. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

### **Clasificación**

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Sensibilización cutánea	Categoría 1A
Mutagenicidad en células germinales	Categoría 1B
Toxicidad para la reproducción	Categoría 1B

### **Elementos de la etiqueta**

#### **Peligro**

#### **Indicaciones de peligro**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel  
Puede provocar defectos genéticos  
Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto



**Aspecto** Líquido

**Olor** poco o ningún olor

#### Consejos de prudencia - Prevención

Pedir instrucciones especiales antes del uso  
No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad  
Utilizar el equipo de protección individual obligatorio  
Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo  
Llevar guantes de protección

#### Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico

##### Piel

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes  
En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico  
Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

#### Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave

#### Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

#### Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

No es aplicable

#### Otros datos

No hay información disponible

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene compuestos de isotiazolinona a niveles de <0.1%. Estas sustancias son biocidas que se encuentran comúnmente en la mayoría de las pinturas y en una variedad de productos de cuidado personal como conservante. Ciertas personas pueden ser sensibles o alérgicas a estas sustancias, incluso en niveles bajos.

### 3. COMPOSICIÓN INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	Nº CAS	% en peso
Silica amorphous	7631-86-9	1 - 5
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	112-34-5	1 - 5
Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl-, methyl ester	10605-21-7	0.1 - 0.5
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-h	104810-48-2	0.1 - 0.5

ydroxy-		
Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidinyl) ester	41556-26-7	0.1 - 0.5
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxoprop	104810-47-1	0.1 - 0.5
Ammonium hydroxide	1336-21-6	0.1 - 0.5
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester	55406-53-6	0.1 - 0.5
Decanedioic acid, methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidinyl ester	82919-37-7	0.1 - 0.5

#### 4. PRIMEROS AUXILIOS

<b>Consejo general</b>	En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico. Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
<b>Contacto con los ojos</b>	Lávese a fondo con agua abundante durante 15 minutos por lo menos y consulte al médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente con jabón y abundante agua y quitarse la ropa y el calzado contaminados. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Destruir los artículos contaminados, tales como: los zapatos.
<b>Inhalación</b>	Salir al aire libre. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.
<b>Ingestión</b>	Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. Si es necesario consultar a un médico.
<b>Síntomas y Efectos Más Importantes</b>	Puede provocar una reacción alérgica cutánea.
<b>Notas para el médico</b>	Tratar los síntomas.

#### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Utilizar medidas de extinción adecuadas a las circunstancias locales y al entorno.
<b>Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios</b>	Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.
<b>Riesgos Específicos Derivados del Producto Químico</b>	Los contenedores cerrados pueden estallar si se exponen al fuego o a temperaturas extremas.
<b>Sensibilidad a impactos mecánicos</b>	No
<b>Sensibilidad a descargas estáticas</b>	No

**Datos sobre el Punto de  
Inflamación**

Punto de inflamación (°F)	No es aplicable
Punto de Inflamación (°C)	No es aplicable
Método	No es aplicable

**Límites de Inflamabilidad en el Aire**

Límite inferior de inflamabilidad	No es aplicable
Límite superior de inflamabilidad:	No es aplicable

**NFPA**    **Salud:** 2                    **Inflamabilidad:** 0    **Inestabilidad:** 0                    **Especial:** No es aplicable

**Leyenda NFPA**

- 0 - No peligroso
- 1 - Ligeramente
- 2 - Moderado
- 3 - Alto
- 4 - Grave

*Las valoraciones asignadas son únicamente sugerencias, el contratista/empleador es el último responsable de las valoraciones NFPA (Asociación Estadounidense de Protección contra Incendios) cuando se utiliza este sistema.*

*Información adicional referida al sistema de valoración NFPA está disponible a través de la Agencia Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) en: [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org).*

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

<b>Precauciones personales</b>	Evítese el contacto con los ojos, piel o ropa. Asegúrese una ventilación eficaz.
<b>Otra información</b>	Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12.
<b>Métodos de limpieza</b>	Empapar con material absorbente inerte. Barrer y recoger en contenedores apropiados para su eliminación.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

<b>Manipulación</b>	Evítese el contacto con los ojos, piel o ropa. Evitar respirar los vapores, neblinas pulverizadas o polvo de lijado. En caso de ventilación insuficiente, use equipo respiratorio adecuado.
<b>Almacenamiento</b>	Consérvese el envase bien cerrado Manténgase fuera del alcance de los niños.
<b>Materiales incompatibles</b>	No hay información disponible

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

**Límites de exposición**

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL
Silica amorphous	N/E	20 mppcf - TWA
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	TWA: 10 ppm inhalable fraction and vapor	N/E

**Leyenda**

ACGIH - Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales

OSHA - Administracion de salud y seguridad

N/E - No establecido

**Medidas técnicas** Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas.

**Equipo de protección personal**

**Protección ocular y de la cara** Gafas de seguridad con protección lateral.

**Protección de la piel** Ropa y guantes protectores impermeables.

**Protección respiratoria** Utilizar solamente con una buena ventilación. Durante operaciones en las cuales se exceden los límites de exposición, se debe utilizar un respirador aprobado por NIOSH seleccionado por una persona capacitada en la tecnología relacionada con las condiciones de trabajo específicas. Cuando se pulveriza el producto o se aplica en espacios reducidos, ponerse on respirador aprobado por NIOSH especificado para la pulverización del pinturas y vapores disolventes.

**Medidas higiénicas** Evítese el contacto con los ojos, piel o ropa. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de ser reutilizada. Lávese cuidadosamente después del manejo.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Aspecto</b>	Líquido
<b>Olor</b>	poco o ningún olor
<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>Densidad (lbs/gal)</b>	8.6 - 8.7
<b>Densidad relativa</b>	1.03 - 1.05
<b>pH</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad (cps)</b>	No hay información disponible
<b>Solubilidad(es)</b>	No hay información disponible
<b>Solubilidad en el agua</b>	No hay información disponible
<b>Índice de Evaporación</b>	No hay información disponible
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Wt. % Sólidos</b>	25 - 35
<b>Vol. % Sólidos</b>	25 - 35
<b>Wt. % Volátiles</b>	65 - 75
<b>Vol. % Volátiles</b>	65 - 75
<b>Límite Regulador de COV (g/L)</b>	< 100
<b>Punto de ebullición (°F)</b>	212
<b>Punto de ebullición (°C)</b>	100
<b>Punto de congelación (°F)</b>	32
<b>Punto de congelación (°C)</b>	0
<b>Punto de inflamación (°F)</b>	No es aplicable
<b>Punto de Inflamación (°C)</b>	No es aplicable
<b>Método</b>	No es aplicable

Inflamabilidad (sólido, gas)	No es aplicable
Límite superior de inflamabilidad:	No es aplicable
Límite inferior de inflamabilidad	No es aplicable
Temperatura de autoignición (°F)	No hay información disponible
Temperatura de autoignición (°C)	No hay información disponible
Temperatura de descomposición (°F)	No hay información disponible
Temperatura de descomposición (°C)	No hay información disponible
Coefficiente de partición	No hay información disponible

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	No es aplicable
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Condiciones que deben evitarse	proteger de la congelación.
Materiales incompatibles	Ningún material a mencionar especialmente.
Productos de descomposición peligrosos	Ninguno bajo el uso normal.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ningunos bajo condiciones normales del uso.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información del producto

### Información sobre posibles vías de exposición

Vía de Base de Exposición      Contacto con los ojos, con la piel e inhalación.

### Toxicidad aguda

Información del producto      No hay información disponible

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Síntomas      No hay información disponible

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Contacto con los ojos	Puede provocar una ligera irritación.
Contacto con la piel	La sustancia puede provocar irritación cutánea leve. El contacto prolongado o repetido puede reseca la piel y provocar irritación.
Inhalación	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
Ingestión	La ingestión puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea.
Sensibilización	Puede provocar una reacción alérgica en la piel
Efectos neurológicos	No hay información disponible.
Efectos mutagénicos	Se sospecha que provoca defectos genéticos.
Efectos sobre la reproducción	Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Efectos sobre el desarrollo	No hay información disponible.

<b>Efectos en órganos diana</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Otros efectos adversos</b>	No hay información disponible.
<b>Peligro por aspiración</b>	No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad**

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS

<b>ETAmezcla (oral)</b>	220225 mg/kg
<b>ETAmezcla (cutánea)</b>	94158 mg/kg
<b>ATEmix (inhalaación-polvo/niebla)</b>	386.9 mg/L

**Información sobre los componentes**

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
Silica amorphous 7631-86-9	= 7900 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	> 2.2 mg/L ( Rat ) 1 h
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)- 112-34-5	= 5660 mg/kg ( Rat )	= 2700 mg/kg ( Rabbit )	-
Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl-, methyl ester 10605-21-7	> 5050 mg/kg ( Rat )	> 10000 mg/kg ( Rabbit )	-
Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidi nyl) ester 41556-26-7	= 2615 mg/kg ( Rat )	-	-
Ammonium hydroxide 1336-21-6	= 350 mg/kg ( Rat )	-	-
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester 55406-53-6	= 1470 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rat )	= 0.67 mg/L ( Rat ) 4 h = 0.63 mg/L ( Rat ) 4 h = 0.99 mg/L ( Rat ) 4 h

**Toxicidad crónica**

**Carcinogenicidad**

*Este producto no contiene compuestos químicos carcinógenos conocidos.*

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Efectos ecotoxicológicos**

No se ha investigado completamente el impacto medioambiental de este producto.

**Información del producto**

**Toxicidad Aguda para peces**

No hay información disponible

**Toxicidad aguda para invertebrados acuáticos**

No hay información disponible

**Toxicidad aguda para plantas acuáticas**

No hay información disponible

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay datos para este producto.

**Movilidad en el medio ambiente**

No hay información disponible.

**Ozono**

No hay información disponible

**Información sobre los componentes**

**Toxicidad Aguda para peces**

Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl-, methyl ester

LC50: 1.5 mg/L (trucha arcoiris *Oncorhynchus mykiss*, 96 h)

Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester

LC50: 230 µg/l (Pez sol *Lepomis macrochirus* - 96 h)

**Toxicidad aguda para invertebrados acuáticos**

Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-

CE50 (- UVA): 100 mg/L (*Daphnia* - 48 hr.)

Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl-, methyl ester

LC50: 0.22 mg/L (water flea - 48 hr.)

**Toxicidad aguda para plantas acuáticas**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Desechos de residuos /  
producto no utilizado**

Desechar de acuerdo con los requisitos federales, estatales y locales. Los requisitos locales pueden variar. Consultar con el departamento de sanidad local o con la agencia estatal designada para la protección del medio ambiente sobre opciones adicionales para desechar el producto.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**DOT** No regulado

**ICAO** No regulado

**IMDG / IMO** No regulado



## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios internacionales

**TSCA: Estados Unidos** Sí - Todos los componentes están listados o excentos.  
**DSL: Canadá** Sí - Todos los componentes están listados o excentos.

### Reglamentos federales

#### SARA 311/312 (Superfund Amendments and Reauthorization Act, Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo) categorización de los riesgos

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud	Sí
Peligro de incendio	No
Peligro de liberación brusca de presión	No
Riesgo de reacción	No

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene uno o más productos químicos sujetos a inclusión en los informes de la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372:

<u>Nombre químico</u>	<u>Nº CAS</u>	<u>% en peso</u>	<u>CERCLA/SARA 313</u> <u>(concentración de minimis)</u>
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	112-34-5	1 - 5	1.0

#### Ley del Aire Limpio, Sección 112 Contaminantes peligrosos del aire (HAPs) (ver 40 CFR 61)

Este producto contiene los siguientes contaminantes peligrosos del aire (HAPs):

<u>Nombre químico</u>	<u>Nº CAS</u>	<u>% en peso</u>	<u>Contaminantes peligrosos</u> <u>del aire (HAP)</u>
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	112-34-5	1 - 5	Listed

### Normativas estatales de EE.UU.

#### Proposición 65 de California



**ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

#### Derecho a saber por Estado

<u>Nombre químico</u>	<u>Massachusetts</u>	<u>Nueva Jersey</u>	<u>Pennsylvania</u>
Silica amorphous	X		X
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-		X	X
Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl-, methyl ester		X	

Isopropyl alcohol	X	X	X
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester		X	

**Leyenda**

X - Incluido

**16. OTRA INFORMACIÓN**

**HMIS** - **Salud:** 2\* **Inflamabilidad:** 0 **Reactividad:** 0 **PPE:** -

**Leyenda HMIS**

- 0 - Riesgo mínimo
- 1 - Riesgo ligero
- 2 - Riesgo moderado
- 3 - Riesgo importante
- 4 - Riesgo grave
- \* - Riesgo crónico
- X - Definido por el usuario.

*Nota: La clasificación PPE (Equipo Protector Personal) ha sido intencionalmente dejada en blanco. Elegir la clasificación PPE que proteja a los empleados de los riesgos de uso del material bajo las condiciones normales reales.*

*Advertencia: Las clasificaciones del HMIS® se basan en una escala de 0 a 4, con 0 representando riesgos o peligros mínimos y 4 representando riesgos o peligros significativos. Aunque la inclusión de las clasificaciones del HMIS® en las MSDSs no es requerida bajo el artículo 29 CFR 1910.1200, el fabricante ha elegido incluirlas. Las clasificaciones del HMIS® sólo deben ser utilizadas conjuntamente con un programa HMIS® completamente implementado por empleados que hayan recibido la capacitación adecuada en HMIS®. HMIS® es una marca registrada y de servicio de la NPCA. Los materiales del HMIS® pueden ser adquiridos exclusivamente de J.J. Keller, (800) 327-6868.*

**¡ADVERTENCIA!** Si se raspa, lija o elimina la pintura vieja, puede liberarse polvo de plomo. EL PLOMO ES TÓXICO. LA EXPOSICIÓN AL POLVO DE PLOMO PUEDE OCASIONAR ENFERMEDADES GRAVES, TALES COMO DAÑOS CEREBRALES, ESPECIALMENTE A LOS NIÑOS. ASIMISMO, LAS MUJERES GESTANTES DEBERÍAN EVITAR LA EXPOSICIÓN. Utilizar un respirador aprobado por NIOSH para controlar la exposición al plomo. Limpiar cuidadosamente con un aspirador con filtro HEPA y fregona húmeda. Antes de comenzar, infórmese de cómo protegerse a sí mismo y a su familia contactando la línea directa nacional de información sobre el plomo, en el 1-800-424-LEAD o entrando en [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

**Preparado por** Departamento de Conformidad de Productos  
Benjamin Moore & Co.  
101 Paragon Drive  
Montvale, NJ 07645  
800-225-5554

**Fecha de revisión:** 10-ago.-2021  
**Resumen de la revisión** No está disponible

Descargo de responsabilidad

La información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera precisa como la fecha de vigencia que se muestra arriba. Esta información se proporciona sin garantía de ningún tipo. Los empleadores deben usar esta información solo como resultado del uso de estos materiales y la seguridad y salud de los empleados. Cualquier uso de estos datos e información debe ser determinado por las leyes y regulaciones federales, provinciales y locales aplicables.

**Fin de la ficha de datos de seguridad**